

Transcripció:

Lo rey.

Tresorer: sapiats que a nós són venguts missatgers, síndichs e procuradors dels ducats de Athenes e de la Pàtria, ab poder bastant de totes les gents del dit ducat, e han-nos fet sacrament e homenatge e-s son fets nostres vasalls, e ara lo bisbe de la Megara, qui es l dels dits missatgers, torna-se'n de licència nostra, e ha-n's demenat que, per guarda del castell de Cetines, li volguéssem fer donar X o XII hòmens d'armes. E nós, vahents que aço és molt necessari e que no és tal cosa que no-s deja fer, majorment con **lo dit Castell sia la pus richa joya qui al mont [sic] sia e tal que entre tots los reys de cristians envides lo porien fer semblant**, havem ordonat que-l dit bisbe se'n men los dits XII hòmens d'armes, los quals entenem degen esser ballasters, hòmens de bé, qui sien bé armats e bé aparellats, e que-ls sia feta paga de llll meses, car abans que-ls dits llll meses no seran passats nós hi haurem tramès lo vescomte de Rochabertí e lavores ell los provehirà. Per què-us manam espressament que vós procurets los dits XII hòmens e que estiguen aparellats de guisa que quant lo dit bisbe serà aquí no-s haja a leguiar per ells una hora. Dada en Leyda sots nostre segell secret a XI dies de setembre del any MCCCLXXX. Rex Petrus.

Dirigitur Petro de Vallo.

Traducció:

(...) porque el dicho Castillo [de Atenas] sea la más rica joya que haya en el mundo y tal que entre todos los reyes cristianos apenas podrían hacerlo semejante (...)".